

FOR DURING WHILE

A) FOR

Préposition de temps qui exprime une **DUREE**, il répond à la question **HOW LONG ?** = combien de temps ou pendant combien de temps (avec la question combien la réponse appelle une **quantité** :

2 jours, une semaine, 4 ans etc...)

Il peut s'utiliser avec le present perfect et le prétérit.

Il se traduit par **DEPUIS** avec le **present perfect** et par **PENDANT** avec le **prétérit**.

1. Le PRESENT PERFECT met en évidence le lien **avec le présent**. On traduit **FOR** par **DEPUIS** et le verbe se traduit avec un **présent**.

PRESENT PERFECT action commencée dans le passé qui se poursuit aujourd'hui

Ex1: He **has been** here **for** two weeks. *Il **est** ici **depuis** deux semaines.*

Ex 2 **I've had** this CD **for** years.

J'ai ce CD depuis des années. / Cela fait des années que j'ai ce CD.

2. Le PRETERIT : l'action n'a aucun lien avec le présent. Action commencée et terminée dans le passé.

On traduit **FOR** par **PENDANT**.

He **stayed** for one week. Il est resté pendant une semaine. (action terminée)

He **stayed** here **For a long time** (pendant longtemps)

for some time (pendant quelques temps) **for so long** (si longtemps)

B) PENDANT : Différence entre FOR et DURING

FOR est utilisé avec le preterit l'action est terminée

Il exprime une **DUREE**, il répond à la question **HOW LONG ?**

Exemple : **How long did** you stay in London ? I stayed in London **FOR 3** months.

Combien de temps es-tu resté à Londres ? Je suis resté à Londres pendant 3 mois.

DURING : préposition de temps, **est toujours suivi d'un nom**, il indique une **PERIODE** de temps, il répond à la question **WHEN ? quand**

Exemple : **When** did you stay in London ? I stayed in London **DURING** the summer holidays.

Quand as-tu séjourné à Londres ? J'ai séjourné à Londres pendant les vacances d'été.

Ex: **When** did he come to visit his family ?

He came **during** Christmas. *Il est venu pendant la période de Noël.*

Comparez les deux traductions de PENDANT.

Il l'a appelée pendant sa pause et lui a parlé pendant vingt minutes.

He **called** her **during her break** and **talked** to her **for twenty** minutes.

During répond à la question When (quand), il est bien suivi d'un nom, « sa pause » est une période et non une durée

For répond à la question « combien de temps », il est suivi d'un nombre et indique bien une durée

C) WHILE: PENDANT QUE, ALORS QUE, TANDIS QUE

While : conjonction de subordination donc suivie par une proposition subordonnée de temps qui exprime la simultanéité.

WHILE est donc suivi d'un sujet et d'un verbe pour dire que quelque chose se produit en même temps qu'une autre action.

Exemple: He fell asleep while he was watching television.

Il s'est endormi tandis qu'il regardait la télévision.

Complete these sentences with **FOR** or **DURING** or **WHILE**

1. She went to the theatre last week. She met Jane the interval.
2. Peter hasn't lived in France all his life. He lived in Brazil four years.
3. Production at the factory was seriously affected the strike.
4. He felt really ill last week. He could hardly eat anything three days.
5. John read a lot of books and magazines he was ill.
6. Please don't interrupt the chairman he's speaking.
7. There were many interruptions the boss' speech.
8. The phone rang several times the morning.
9. The phone rang five times she was having dinner.
10. She started a new job two weeks ago. Before that she had been out of work seven months.
11. They were hungry when they arrived. They hadn't had anything to eat the journey.
12. He was hungry when he arrived. He hadn't had anything to eat nine hours.
13. Mary went out for dinner last night. Unfortunately, she began to feel ill the meal and had to go home.
14. Tom needs a change. I think he is going away a few days.
15. Our cousins usually go out at weekends, but they don't often go out the week.
16. They had been away for many years. that time, a lot of things had changed.
17. my nephew was in London, he stayed at a very comfortable hotel.
18. his stay in London, my nephew visited a few museums.
19. The boss gave a long speech last week. He spoke two hours.
20. Jane was very angry with Peter. She didn't speak to him a week.

TRANSLATE

1. Avez-vous vu David pendant vos vacances ?
2. J'ai fait de la bicyclette pendant deux heures.
3. Mon oncle est mort pendant la guerre.
4. Je me suis blessé à la jambe alors que je jouais au football hier.
5. Je me suis blessé à la jambe pendant la seconde moitié du match.
6. Ensuite j'étais à l'hôpital pendant trois semaines.
7. Pendant mon séjour à Paris, je me suis fait beaucoup d'amis.
8. Pendant que j'étais à Paris, je me suis fait beaucoup d'amis.
9. Il y a cinq ans Mary a travaillé comme infirmière pendant six mois à Madrid.
10. Mary a travaillé comme infirmière pendant ses études.

Corrections

1. She went to the theatre last week. She met Jane **during** the interval.
Elle est allée au théâtre la semaine dernière. Elle a rencontré Jane pendant l'entracte.
"DURING" devant un nom répond à la question QUAND
2. Peter hasn't lived in France all his life. He lived in Brazil **for four** years.
Peter n'a pas vécu en France toute sa vie. Il a vécu au Brésil pendant quatre ans. Pendant combien de temps, pendant quatre ans, d'où l'emploi de "FOR".
3. Production at the factory was seriously affected **during** the strike.
La production de l'usine a été sérieusement altérée pendant la grève. QUAND ? "DURING" devant un nom.
4. He felt really ill last week. He could hardly eat anything **for three** days.
Il a été vraiment malade la semaine dernière. Il pouvait à peine manger quoi que ce soit pendant 3 jours. Pendant combien de temps, pendant quatre jours, d'où l'emploi de "FOR".
5. John read a lot of books and magazines **while** he was ill.
John a lu beaucoup de livres et de magazines pendant qu'il était malade. Les deux actions se déroulent en même temps, d'où l'emploi de "WHILE" et suivi d'un verbe
6. Please don't interrupt the chairman **while** he's speaking.
S'il vous plaît, n'interrompez pas le président pendant qu'il parle. Les deux actions se déroulent en même temps, d'où l'emploi de "WHILE" et suivi d'un verbe
7. There were many interruptions **during** the boss' speech.
Il y a eu beaucoup d'interruptions pendant le discours du patron. QUAND ? "DURING" devant un nom.
8. The phone rang several times **during** the morning.
Le téléphone a sonné plusieurs fois pendant la matinée. QUAND ? "DURING" devant un nom.
9. The phone rang five times **while** she was having dinner.
Le téléphone a sonné cinq fois pendant qu'elle dînait. Les deux actions se déroulent en même temps, d'où l'emploi de "WHILE" et suivi d'un verbe
10. She started a new job two weeks ago. Before that she had been out of work **for seven** months.
Elle a commencé un nouveau travail il y a deux semaines. Avant cela elle a été sans emploi pendant sept mois. Pendant combien de temps, pendant sept mois, d'où l'emploi de "FOR".
11. They were hungry when they arrived. They hadn't had anything to eat **during** the journey.
Ils avaient faim quand ils arrivèrent. Ils n'avaient rien eu à manger pendant le voyage.
QUAND ? "DURING" devant un nom.
12. He was hungry when he arrived. He hadn't had anything to eat **for nine** hours.
Il avait faim quand il arriva. Il n'avait rien eu à manger pendant neuf heures. Pendant combien de temps, pendant neuf heures, d'où l'emploi de "FOR".
13. Mary went out for dinner last night. Unfortunately, she began to feel ill **during** the meal and had to go home.
Mary est sortie pour dîner hier soir. Malheureusement, elle a commencé à être malade pendant le repas et elle a dû rentrer chez elle. QUAND ? "DURING" devant un nom.
14. Tom needs a change. I think he is going away **for** a few days.
Tom a besoin d'un changement(d'un break!). Je pense qu'il va partir pendant quelques jours. Pendant combien de temps, pendant quelques jours, d'où l'emploi de "FOR".
15. Our cousins usually go out at weekends, but they don't often go out **during** the week.
Nos cousins sortent habituellement les week-ends, mais ils ne sortent pas souvent pendant la semaine. QUAND ? "DURING" devant un nom.
16. They had been away for many years. **During** that time, a lot of things had changed.
Ils furent loin pendant de nombreuses années. Pendant ce temps, beaucoup de choses avaient changé. QUAND ? "DURING" devant un nom.
17. **While** my nephew was in London, he stayed at a very comfortable hotel.
Pendant que mon neveu était à Londres, il a séjourné dans un un hôtel très confortable. Les deux actions se déroulent en même temps, d'où l'emploi de "WHILE" et suivi d'un verbe
18. **During** his stay in London, my nephew visited a few museums.
Pendant son séjour à Londres, mon neveu a visité quelques musées. QUAND ? "DURING" devant un nom.
19. The boss gave a long speech last week. He spoke **for two** hours.
Le patron a fait un long discours la semaine dernière. Il a parlé pendant deux heures. Pendant

combien de temps, pendant deux heures, d'où l'emploi de "FOR".

20. Jane was very angry with Peter. She didn't speak to him **for** a week.

Jane était très fâchée contre Peter. Elle ne lui a pas parlé pendant une semaine. Pendant combien de temps, pendant une semaine, d'où l'emploi de "FOR".

TRANSLATE

1. Avez-vous vu David pendant vos vacances ?

Did you see David **during** your holidays ?

2. Je fais de la bicyclette depuis deux heures.

I've been riding my bicycle **for** two hours. (Present perfect action commencée dans le passé qui se poursuit dans le présent)

3. Mon oncle est mort pendant la guerre.

My uncle died **during** the war.

4. Je me suis blessé à la jambe alors que je jouais au football hier.

I hurt my leg **while** I was playing football yesterday.

5. Je me suis blessé à la jambe pendant la seconde moitié du match.

I hurt my leg **during** the second half of the match.

6. Ensuite j'étais à l'hôpital pendant trois semaines.

Then I was in hospital **for** three weeks.

7. Pendant mon séjour à Paris, je me suis fait beaucoup d'amis.

During my stay in Paris, I made a lot of friends.

8. Pendant que j'étais à Paris, je me suis fait beaucoup d'amis.

While I was in Paris I made a lot of friends.

9. Il y a cinq ans Mary a travaillé comme infirmière pendant six mois à Madrid.

Five years ago Mary worked as a nurse **for** six months in Madrid.

10. Mary a travaillé comme infirmière pendant ses études.

Mary worked as a nurse **during** her studies.